



PROGRAMA
FL-3208 GRAMÁTICA HISTÓRICA ESPAÑOLA II

Créditos: 2

Requisitos: FL- 3207 Gramática histórica española I

Correquisitos: Ninguno

Horas: 3 horas teórico-prácticas

Clasificación: Mixto (Colegiado paralelo)

Ciclo: 8 (Filología Española), Optativo (Filología Clásica), 8 (Enseñanza del Castellano y la Literatura)

Modalidad: Presencial

Descripción

Este curso es la continuación de FL-3207 Gramática histórica española I; por tanto, se continúa con el estudio del cambio lingüístico de los distintos niveles con miras a comprender la formación, desarrollo, expansión y características lingüísticas del romance castellano en su evolución.

Objetivo general

Explicar los cambios lingüísticos que caracterizaron al romance castellano en su evolución en el contexto geográfico, histórico y social de la Península Ibérica desde el siglo XIV hasta el siglo XIX.

Objetivos específicos

1. Contextualizar la evolución del romance castellano, desde una perspectiva histórica, social y cultural hasta el siglo.
2. Identificar los rasgos lingüísticos propios del castellano en textos escritos medievales.
3. Identificar procesos de cambio semántico.
4. Identificar la configuración del repertorio léxico del romance castellano.

Contenidos

1. Origen étnico, geográfico de Castilla y lingüístico del castellano.
2. Léxico y semántica.
3. Consolidación del castellano.
4. Grafías y grafémica en la historia del castellano.

5. El castellano de los siglos XII y XIII en sus textos.
6. El nuevo papel de Toledo: “el castellano drecho”.
7. La labor idiomática de Alfonso X el Sabio.
8. Transición del castellano medieval al renacentista.
9. El castellano en textos del siglo XIV y de mediados del siglo XV.
10. La reforma de Elio Antonio de Nebrija.
11. El español moderno

Metodología

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso es de dos créditos, por esta razón demanda seis horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas y tres a trabajo extra clase.

Las clases de este curso son teórico-prácticas. En la primera parte de las tres horas lectivas del curso, la docente expone el contenido teórico y explica los temas más complejos. En la segunda parte de las tres horas lectivas del curso, el estudiantado trabaja en grupos en la resolución de ejercicios de cambio lingüístico, en el comentario lingüístico de textos hispánicos históricos y en la discusión sobre temas de interés del curso en relación con fenómenos lingüísticos actuales. En las tres horas semanales destinadas al trabajo extra-clase, el estudiantado repasará la materia vista en clases, realizará tareas relacionadas con los contenidos del curso y presentará trabajos cortos que deberán ser preparados en grupos.

Evaluación

Dos exámenes parciales:	70% (35% c/u)
Tareas:	15%
Dos trabajos cortos:	15%

Actividades y cronograma

Este curso se desarrolla en modalidad “bajo virtual” y todas las clases son presenciales. La plataforma de Mediación virtual se utiliza para colgar toda la información relativa al curso (temas por semana, lecturas asignadas, fechas de tareas, fechas de exámenes, etc.). También se usa para compartir los materiales del curso (lecturas, videos, sitios web, presentaciones). Las presentaciones para las clases se suben a una carpeta de Google Drive y se comparte el enlace con el estudiantado en Mediación virtual. No se permite compartir este enlace con personas que no están debidamente matriculadas en este curso.

El estudiantado realizará 4 tareas relacionadas con los contenidos del curso y presentará dos trabajos cortos que deberán ser preparados en grupos. Las instrucciones y los detalles correspondientes se consignarán en Mediación virtual y se discutirán en clases.

Semana 1. Introducción al curso. Lectura del programa.

Semana 2. Léxico y semántica: constitución y creación del léxico. El castellano “drecho” (papel de Toledo). La labor idiomática de Alfonso X el Sabio.

Semana 3. Léxico y semántica: préstamos.

Semana 4. Léxico y semántica: palabras patrimoniales cultismos y dobletes.

Semana 5. Léxico y semántica: el cambio semántico.

Semana 6. Transición del castellano medieval al renacentista.

Semana 7. El castellano en textos del siglo XIV y mediados del XV. Cambios fónicos y morfosintácticos.

Semana 8. Práctica y repaso en clase.

Semana 9. I Examen parcial.

Semana 10. Consolidación del idioma: del castellano al español.

Semana 11. Consolidación del idioma: transformación fonético-fonológica del español clásico.

Semana 12. Consolidación del idioma: cambios morfosintácticos del español clásico.

Semana 13. El español moderno. Estandarización del español. Procesos de normativización.

Semana 14. El español moderno. Grafías y grafémica en la historia del castellano. Reformas ortográficas.

Semana 15. Práctica y repaso en clase.

Semana 16. II Examen parcial.

Bibliografía

- Alatorre, A. (1995). *Los 101 años de la lengua española* (2ª ed.). Fondo de Cultura Económica.
- Buenafuentes de la Mata, C., Prat Sabater, M., & Sánchez Lancis, C. (2015). *Gramática histórica del español: Morfología flexiva*. Universitat Autònoma de Barcelona. <https://elibro-net.ezproxy.sibdi.ucr.ac.cr/es/lc/sibdi/titulos/50379> .
- Cano Aguilar, R. (Coord.). (2004). *Historia de la lengua española*. Ariel.
- Cano Aguilar, R. (1992). *El español a través de los tiempos*. Arco Libros.
- Company Company, C, & Cuétara Priede, J. (2011). *Manual de gramática histórica* (2nd ed.). Universidad Nacional Autónoma de México. http://ru.ffyl.unam.mx/bitstream/handle/10391/4230/Company_Cuetara_Manual;jsessionid=90CB51E65BA5816B4151F8D4C537A962?sequence=6
- Corominas, J. (1967). *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*. Gredos.
- Cruz Volio, G. (2017). *Actos de habla y modulación discursiva en español medieval: representaciones de (des)cortesía verbal histórica*. Peter Lang Editions.
- Cruz Volio, G. (2020). Prácticas definicionales en textos de medicina españoles (siglos XV-XVI). *Káñina*, 44(3), 149–190.
- Cruz Volio, G. (2022). Actos de habla directivos y cortesía ritualizada en español medieval. *Romanica Cracoviensia*, 22(2), 137-145. doi: 10.4467/20843917RC.22.013.15862. <https://www.ejournals.eu/Romanica-Cracoviensia/2022/Tom-22-Numer-2/art/22182/>
- Eberenz, R. (2009). La periodización de la historia morfosintáctica del español: propuestas y aportaciones recientes. *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, (32), 181-201. https://www.persee.fr/doc/cehm_1779-4684_2009_num_32_1_2072

- Echenique Elizondo, M. T., & Martínez Alcalde, M. J. (2011). *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*. Tirant Humanidades.
- Edgren, A. H. (1902). *A brief Spanish grammar with historical introductions and exercises*. D. C Heath <https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=hvd.hn1qdz&seq=5> .
- Flores, M. y Melis, C. (2015). Periodización del español. Evidencia para una tercera etapa evolutiva. *Études Romanes de Brno*, 2(36), 11-28.
- Garatea Grau, C. (2005). Del manual de gramática histórica española a los orígenes del español la elaboración de una teoría del cambio lingüístico. *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 53(2), 385-411. <https://www-jstor-org.ezproxy.sibdi.ucr.ac.cr/stable/40300429?sid=primo>.
- García de Diego, V. (1951). *Gramática histórica española*. Gredos.
- García-Macho, M. L. & Penny, R. (2014). *Gramática histórica de la lengua española: Morfología*. UNED - Universidad Nacional de Educación a Distancia. <https://elibro-net.ezproxy.sibdi.ucr.ac.cr/es/lc/sibdi/titulos/48665>.
- Lapesa, R. (1981). *Historia de la lengua española*. Gredos.
- Lathrop, T.A. (1992). *Curso de gramática histórica española*. Ariel.
- Menéndez Pidal, R. (1987). *Manual de gramática histórica española*. Espasa-Calpe.
- Núñez Méndez, E. (2012). *Fundamentos teóricos y prácticos de historia de la lengua española*. Yale University Press.
- Penny, R. (2006). *Gramática histórica del español* (2ª ed. revisada y actualizada). Ariel.
- Pharies, D.A. (2007). *Breve historia de la lengua española*. The University of Chicago Press.
- Pons Rodríguez, L. (2010). *La lengua de ayer. Manual práctico de historia del español*. Arco/Libros.
- Torrens Álvarez, M.J. (2018). *Evolución e historia de la lengua española*. Arco/Libros.
- Veiga Rodríguez, A., Suárez Fernández, M. (Eds.). (2002). *Historiografía lingüística y gramática histórica: Gramática y léxico*. Iberoamericana.

EGM 2024